

# Reflexiones del Rector



Queridos hermanos y hermanas:

No puedo expresar completamente con palabras lo emocionado que estoy porque ahora podemos rezar juntos de nuevo. Las cosas todavía no han vuelto a la normalidad, pero seguimos rezando para que lo hagan pronto. Mientras tanto, hay algunas cosas que debemos tener en cuenta si queremos venir a Misa.

Lo primero a considerar es que la dispensa de nuestra obligación dominical aún está vigente. Eso significa que por el momento no estamos obligados a asistir a la Misa dominical. Una vez que esto cambie, se lo haremos saber.

## Personas Vulnerables

Los que tienen 65 años o más y/o tienen afecciones médicas subyacentes se consideran de alto riesgo si contraen COVID-19. Además, las personas en esta categoría no deben ejercer ningún ministerio. Si pertenece a este grupo, le recomendamos que se quede en casa hasta que la situación mejore.

## Distanciamiento social

Los feligreses deben estar sentados a un mínimo de seis pies de distancia, y esto requerirá que cada tercer banca sea utilizada. Los que viven juntos (familias y parejas) pueden sentarse más juntos, y ciertas secciones de bancas se reservarán para este propósito.

## Reserva de asientos

Para hacer un seguimiento de la asistencia y el posible contacto, solo las personas que se inscriban con anticipación podrán ingresar a la iglesia. Para registrarse, visite nuestro sitio web.

## Aglomeraciones

Pedimos que las personas no se reúnan antes o después de las Misas en la propiedad de la iglesia.

## Baños

Todos los baños estarán cerrados bajo llave durante estas semanas.

## Máscaras faciales

Todos los adultos y niños mayores de 2 años deben usar máscaras para asistir a Misa, teniendo en cuenta las dificultades que esto puede provocar en las personas con discapacidades mentales o de comportamiento. Los que no usen mascarillas no pueden ingresar a la iglesia. Gracias a la generosidad de algunos feligreses, podremos proporcionar algunas para quienes las necesiten. Informe a uno de los sacerdotes si necesita una antes de venir.

## Materiales de papel sueltos

No se entregarán hojas de cantos ni boletines en la iglesia durante este tiempo.

## Ministerios litúrgicos

Durante este tiempo, la Misa se celebrará con un número muy limitado de ministros. Según las personas que se inscriban, los sacerdotes se pondrán en contacto con las personas directamente para solicitar asistencia.

## Sagrada comunión

La Sagrada Comunión se distribuirá al final de cada Misa. Solo los sacerdotes distribuirán la Comunión. Los ujieres dirigirán el tráfico hacia los sacerdotes, quienes estarán parados atrás.

Sé que es mucho, pero solo queremos que todos estén a salvo. Estamos muy agradecidos por su comprensión y cooperación.

En Cristo,

P. David Esquiliano

## ¡Lleve FORMED a donde vaya!

Es más fácil que nunca disfrutar su suscripción a FORMED con nuestra nueva aplicación, o en la página web de su buscador móvil.

FORMED, una revolucionaria plataforma en línea, le ofrece acceso al mejor contenido católico en audio, películas, libros electrónicos y programas de estudio en video de presentadores como el Augustine Institute, Ignatius Press, Catholic Answers, Sophia Institute Press y el St. Paul Center. **¡Todo al alcance de sus manos!**



# Música Sagrada



## Cantando la Misa y el COVID-19

Como todos saben, los últimos meses han sido poco comunes. Ahora que algunos de ustedes regresaron y pudieron asistir a la Misa en persona, quiero hablar sobre cantar la Misa. Primero, observe el lenguaje: "cantar la Misa" en lugar de "cantar en la Misa". Cuando cantamos en la Misa, estamos cantando las partes que nos pertenecen: el Salmo responsorial, la Misa del tiempo ordinario y luego los tiempos de en las diferentes temporadas o cantar los himnos. Esto es lo que la Iglesia considera que es lo ideal. Desafortunadamente, este ideal aún está a varias semanas (o meses) de distancia.

Hay varios informes científicos respecto al COVID-19 dicen que se propaga más fácilmente a través del canto, incluso si usamos mascarillas. Por esta razón, la mayor parte de la música cantada durante las próximas semanas será cantada únicamente por el cantor. Puede haber Misas sin música, y lo siento, pero limitar la exposición es lo mejor para la salud de todos.

Lamentablemente, no estaré aquí por mucho tiempo para presenciar la reapertura de nuestras iglesias. Acepté un nuevo posición de trabajo fuera del estado de Iowa y comenzaré en mi nuevo trabajo a mediados del mes de julio. Llevo 20 años trabajando en la Catedral, pero ahora es tiempo de seguir adelante. Estoy extremadamente orgulloso de lo que se ha logrado con nuestro coro de la Catedral y nuestro órgano de tubos que es uno de los mejores a nivel mundial, y no deseo nada más que lo mejor para todos los feligreses de la parroquia de la Catedral y nuestra diócesis. Les quiero pedir que sean pacientes con quien sea contratado para reemplazarme, ya que es una posición única en la diócesis y en el Medio Oeste. Él o ella necesitará tiempo para crecer en la posición, y la pandemia lo hace un poco más difícil.

Soli Deo Gloria,

Matthew Geerlings

## El Rincón Financiero

### INGRESOS

Mayo 2020

Sobres Semanales	\$	34,150.50
Ofrendas en efectivo	\$	20.00
Ayuda a los programas	\$	7,270.33
Otros Ingresos	\$	5,861.17

**Ingreso Total para la Iglesia \$ 47,302.00**

### GASTOS

Salarios y Sueldos	\$	49,485.51
Gastos Administrativos	\$	3,984.96
Gastos del Ministerio	\$	4,161.65
Facturas de Reparaciones	\$	15,549.17
Pago de la Contribución	\$	7,705.00
Otros Gastos	\$	831.32

**Gastos Totales \$ 81,717.61**

**Entrada Neta \$ (34,415.61)**

## La Catedral se une a Flocknote



Estamos  felices

De tenerlos como parte de  
nuestra parroquia

Para mantenerse informado de eventos y los invitamos  
a registrarse a un sistema gratuito de mensajes de  
texto

Envíe el mensaje **sccp** al tel. 202-765-3441 o Visítenos usando:

[sccathedral.flocknote.com](http://sccathedral.flocknote.com)



# La Fe y La Formación Sacramental

## ¿Qué es el sacramento del Bautismo?

El Santo Bautismo es el fundamento de toda la vida cristiana, el portal de la vida en el Espíritu (“vitae spiritualis ianua”) y la puerta que abre el acceso a los otros sacramentos. Por medio del Bautismo somos liberados del pecado y regenerados como hijos de Dios, llegamos a ser miembros de Cristo y somos incorporados a la Iglesia y hechos partícipes de su misión: “El Bautismo es el sacramento del nuevo nacimiento por el agua y la palabra” (Catecismos de la Iglesia Católica 1213).

## ¿Porque es importante que se bauticen a los hijos?

Puesto que nacen con una naturaleza humana caída y manchada por el pecado original, los niños necesitan también el nuevo nacimiento por medio del Bautismo (para ser librados del poder de las tinieblas y ser trasladados al dominio de la libertad de los hijos de Dios, a la que todos los hombres están llamados. La pura gratitud de la gracia de la salvación se manifiesta particularmente en el bautismo de niños. Por tanto, la Iglesia y los papás privarían al niño de la gracia inestimable de ser hijo de Dios si no le administraran el Bautismo poco después del nacimiento. Los papás cristianos deben reconocer que esta práctica corresponde

también a su misión de alimentar la vida que Dios les ha confiado. (Catecismo de la Iglesia católica 1250-1251).

## ¿Cómo y cuándo puede Bautizar a un niño que es menor de 7 años?

- Papás y padrinos que están registrados y permanecen activos en la Catedral, que ya han asistido anteriormente a la preparación Pre-Bautismal.
- Los papás y padrinos que se registran como nuevos miembros de la Catedral y que asistan a la preparación Pre-Bautismal, podrán bautizar al niño, pero para bautizar en el futuro si no permanecen activos en la Catedral, tendrán que retomar la preparación Pre-Bautismal.
- Los papás y padrinos que están registrados y son miembros activos en otras parroquias, deberán traer un comprobante de asistencia válida de las pláticas Pre-Bautismales así como también una carta del permiso de su párroco.
- Podrán bautizar cuanto reúnan los requisitos y verificando en la oficina el día que prefieren bautizar en las fechas ya establecidas (regularmente son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 am).

## Los pasos por seguir para Bautizar:

1. Los papás deberán ir a la oficina a llenar la forma con la información requerida para el bautismo además de entregar los documentos que son necesarios.
2. Los papás y padrinos registrados y que permanecen activos o que se registran como nuevos miembros en la Catedral, deberán asistir a una plática catequética Pre-Bautismal "Renacer", que explica el Sacramento del Bautismo para ayudar a los papás a entender su papel como los primeros educadores de la fe de sus hijos.
3. Los papás y padrinos que **no** están registrados en catedral, deberán completar la preparación Pre-Bautismal en la iglesia de donde están registrados y traer el comprobante de asistencia válida de las pláticas Pre-Bautismales, así como también una carta del permiso de su párroco.

## Los requisitos para ser Padrino o Madrina:

- Se requiere solo de una persona para que el niño se bautice, ser solteros que no estén viviendo en amasiato (o sea las parejas que viven juntos sin estar casados a la iglesia no esta permitido que sean padrinos), pero pueden ser dos personas (una pareja casada en la iglesia católica).
- Ser una persona católica y haber celebrado los sacramentos de Iniciación (Bautismo, Primera Comunión y Confirmación).
- Tener 18 años de edad en adelante como lo requiere la Diócesis de Sioux City.
- Ser una persona católica fiel y practicante es decir: asistir a Misa todos los domingos y días festivos, ser fiel a las leyes de la Iglesia sobre el matrimonio, ser miembro registrado y permanecer activos en alguna parroquia católica.
- Ser miembros registrados de la Catedral. Si están registrados en otra parroquia, debe presentar una carta de su párroco que nos indique que pueden ser un padrinos.
- Los papás del niño no pueden los padrinos.

## Llevar a la oficina la siguiente documentación, cuando vaya para llevar la forma de solicitud para bautizar:

- ◇ El certificado de nacimiento, (si el niño/a ya nació).
- ◇ El certificado de matrimonio por la iglesia católica de los padrinos.
- ◇ El certificado de confirmación del padrino/madrina si es soltero/a.
- ◇ \$50.00 por todo el trámite de papeleo y preparación (el cual no se regresa en caso de cancelación).

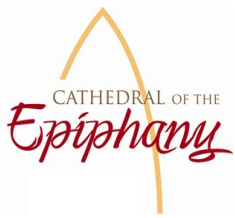
## ¿Como se puede tener una Misa para la quinceañera?

Si está planeando una quinceañera para el año 2021, ya se han programado las fechas para las Misas. La parroquia de la catedral esta ofreciendo seis fechas para las Misas de quinceañeras y son las siguientes: **22 de mayo, 31 de junio, 28 de julio, 28 de agosto, 25 de septiembre y 30 de octubre**. En cada fecha se puede acomodar a más de una quinceañera, sus damas y chambelanes, las reservaciones se harán en el orden en que lleguen. El beneficio de ofrecer dichas fechas es que las quinceañeras tendrán la celebración de la Santa Misa, en lugar de solo una bendición con un servicio de La Liturgia de la Palabra. Las jóvenes de la parroquia continuarán teniendo la opción de recibir una bendición durante las Misas del fin de semana. Por favor comunicarse primero a la oficina para programar una cita o póngase en contacto con la Directora de la Fe y La Formación Sacramental para más preguntas o para comenzar el proceso y planear la quinceañera.

En Cristo Nuestro Salvador,

Santa Fernandez

Directora de La Fe y La Formación Sacramental



# Catedral de La Epifanía

1000 Douglas Street  
Sioux City, Iowa 51105

NON-PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE

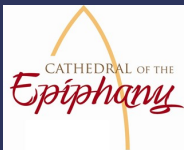
**PAID**

SIOUX CITY, IA  
PERMIT NO. 145



Custom Invitations, Newsletters,  
Business Cards, Announcements,  
B&W/Color Copies, Bound Books  
and MORE! Contact us today!

4305 STONE AVENUE  
SIOUX CITY, IA 51106  
712-274-7261



# Catedral de La Epifanía

1000 Douglas Street, Sioux City, Iowa 51105

Julio 2020

Reverendísimo J. David Esquiliano, JCL *Rector*

Padre Jeremy Wind, *Vicario Parroquial*

Padre Mauro Sanchez, *Vicario Parroquial*

Reverendísimo Bradley Pelzel, V.G., *en domicilio*

*Sitio de Internet*

*Correo electrónico*

*Teléfono*

[www.sccathedral.org](http://www.sccathedral.org)

[info@sccathedral.org](mailto:info@sccathedral.org)

712-255-1637

## HORARIOS DE LAS MISAS

LUN-VIE	12:00pm	Catedral	Inglés
LUN-VIE	5:30pm	Catedral	Español
SÁBADO	4:00pm	S. Bonifacio	Inglés
SÁBADO	6:00pm	Catedral	Español
DOMINGO	8:30am	Catedral	Latín
DOMINGO	8:30am	S. José	Inglés
DOMINGO	10:00am	Catedral	Inglés
DOMINGO	10:30am	S. Bonifacio	Español
DOMINGO	12:00pm	Catedral	Español
DOMINGO	12:30pm	S. José	Vietnamita
DOMINGO	1:30pm	Catedral	Español

## DIAS SANTOS DE PRECEPTO

### La Vigilia

5:30 p.m. *St. Bonifacio* Inglés

5:30 p.m. *Catedral* Español

### El día de la Solemnidad

7:00 a.m. *St. José* Inglés

12:00 p.m. *Catedral* Inglés

5:30 p.m. *Catedral* Español

## DIAS CIVILES FERIADOS

9:00 a.m. *Catedral* Bilingüe

## ADORACIÓN EUCARÍSTICA

MARTES 5:30p-6:30p *San José*  
LUNES-DOMINGO 24 horas *Capilla de Adoración en el Centro de la Epifanía*

## CONFESIONES

DOMINGO	8:00a-8:30a	S. José
LUNES	4:30p-5:30p	Catedral
MARTES	4:30p-5:30p	Catedral
MIÉRCOLES	4:30p-5:30p	Catedral
JUEVES	4:30p-5:30p	Catedral
VIERNES	4:30p-5:30p	Catedral
VIERNES	11:30a-12:00p	Catedral
SÁBADO	3:00p- 4:00p	S. Bonifacio
SÁBADO	5:00p-6:00p	Catedral